Contents

	Key to abbreviations and notes on translation	vii
	Introduction Uncovering the politics of anti-Christian discourse 3 Outline 5	1
1	Japanese Christian thought: doctrinal diversity or civilizational clash? Habian: on the front line of 'the clash of civilizations' 10 Currents of Japanese Christian thought: contrasting genres 12 Myōtei Mondō: creation, ethics and afterlife 13 Dochirina Kirishitan: hierarchy, faith and sin 18 Internal Japanese Jesuit texts: scholasticism and humanism 23 Ricci's Chinese Christianity: Confucianism meets Christ 25 Ricci and Habian: two discourses, two worlds 29 Conclusion: Christianity in Japan – a broad church 31	10
2	Japanese Confucianism and Japanese Christianity: parallels and interactions Myōtei Mondō: harnessing Confucianism to Christianity 35 Japanese Confucianism and Christianity: two discourses, one conflict 37 Early Japanese Confucianism: individual versus institution 39 Confucians and Christians: fighting the same battles 41 Hadaiusu: apostasy or adaptation? 42 Hadaiusu explored: elements of continuity 45 Conclusion: Habian's tenkō and the role of autonomy in politics and society 50	34

3	Early Tokugawa anti-Christian discourse: proclamations, populist literature and diplomacy	52
	The political roots of the suppression of Christianity 53	34
	The spread of the suppression and its political consequences 54	
	Proclamations: a call to order 56	
	Populist texts: a political project 58	
	Kirishitan Monogatari: dehumanization and derision 59	
	Suzuki Shōsan: tradition as legitimation 61	
	The 'anti-Christian canon' reconsidered: politics over	
	doctrine 64	
	Haiyaso: constructing a Confucian–Christian dichotomy 66	
	Diplomatic correspondence: in search of a Confucian base 70	
	Hayashi Razan's diplomatic dichotomies 71	
	Changes in the east Asian order 75	
	Conclusion: anti-Christian discourse as ideological construct	
	and political tool 76	
4	Attacking non-Christian 'Christians': ideological uses	
•	of early Tokugawa anti-Christian discourse	78
	Confucianism's role in the early Tokugawa shogunate 79	
	Razan's 'late-period anti-Christian discourse' 81	
	The Ishikawa Jōzan letters: Delineating heterodoxy, expanding	
	sectarianism 82	
	Sōzoku zenkōki: record of rebellion 87	
	Sōzoku zenkōki: was Razan its author? 88	
	Sōzoku zenki: 'anti-Christian' attacks on Kumazawa Banzan	
	and Soshin 89	
	Sōzoku kōki: Marshalling the discourse on 'heterodox	
	thought' 95	
	Comparisons, conclusions and questions 98	
	Comparisons, continuons and questions 70	
5	Mid- and late Tokugawa anti-Christian discourse:	
	continuity and change	103
	Putting down the cudgels: The mid-Tokugawa anti-Christian	
	discourse of Arai Hakuseki, Ogyū Sorai and Miura	
	Baien 104	
	Arai Hakuseki's Wild West: Taking cues from China 105	
	Hakuseki's Christian-Confucian problematic: Governance and	
	loyalty 107	
	Hakuseki's Honsarokukō: Ambivalence revealed 109	
	Ogyū Sorai: Christianity as scholarly object 111	
	and the second s	

Miura Baien: The Christian threat returns 113	
Late Tokugawa anti-Christian discourse: Mito Learning,	
Christianity and ideology 115	
Fujita Yūkoku and Sonnō jōi thought: Ordering the ruling	
classes 116	
Aizawa Seishisai and Kokutairon: Harnessing the masses 118	
Seishisai's Kikōben: A focus on Christianity 120	
Tokugawa Nariaki's Hajashū and Sokkyohen: Creating an anti-	
Christian canon 121	
Kiyū Dōjin's Hekijashū and Hekijakankenroku: Pure-land	
Buddhism's role 123	
Sokkyohen and Hekijakankenroku: Confucians and Buddhists	
in anti-Christian concert 125	
Yasui Sokken: The post-Restoration continuities of anti-	
Christian discourse 127	
Conclusion: Transformation and continuity 129	
Meiji anti-Christian discourse: modern national	
ideology and conservatism	131
The two Inoues 133	
Inoue Enryō: the Imperial Constitution and religion 134	
Enryō's philosophical 'truth': 'transcending' Hegel 137	
Meiji political debate and the Imperial Rescript on	
Education 141	
The Rescript Explicated: Inoue Tetsujirō's commentary 142	
The Uchimura Kanzō Incident 146	
'The clash between education and religion' 148	
'The Clash' and egalitarianism 150	
History making and making history 153	
Eastern 'philosophy' versus Christian 'religion' 156	
Conclusion: discursive fusion and enduring dichotomies 158	
Conclusion	161
Reading anti-Christian discourse: whose frameworks? 161	
Building ideology with history 162	
Modern secularization or something more? 164	
Notes	167
Select bibliography	200
Index	221

6